Translated from Spanish to English

Brought to you by:
Fuj0shi-heaven.tumblr.com

Cleaner: cuddlingwithcunts
Translator/Redrawer: Sai
Typeset: Sai | Chinka
Proofreader: Chinka

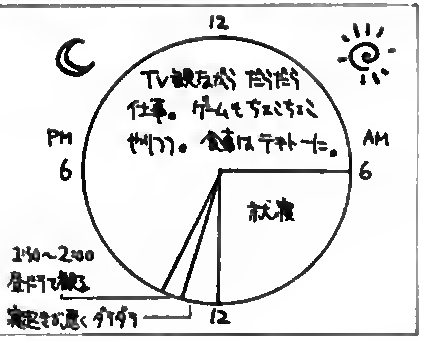
So I stated the other day that releases have been changed to every two weeks. I'm going to start getting busy PLUS, we have something new we're working on to release soon. Don't forget to support the mangaka and if you want to join us and help, please email me at fujoshi.sayuri@gmail.com. We are in need of a Jap to Eng translator.

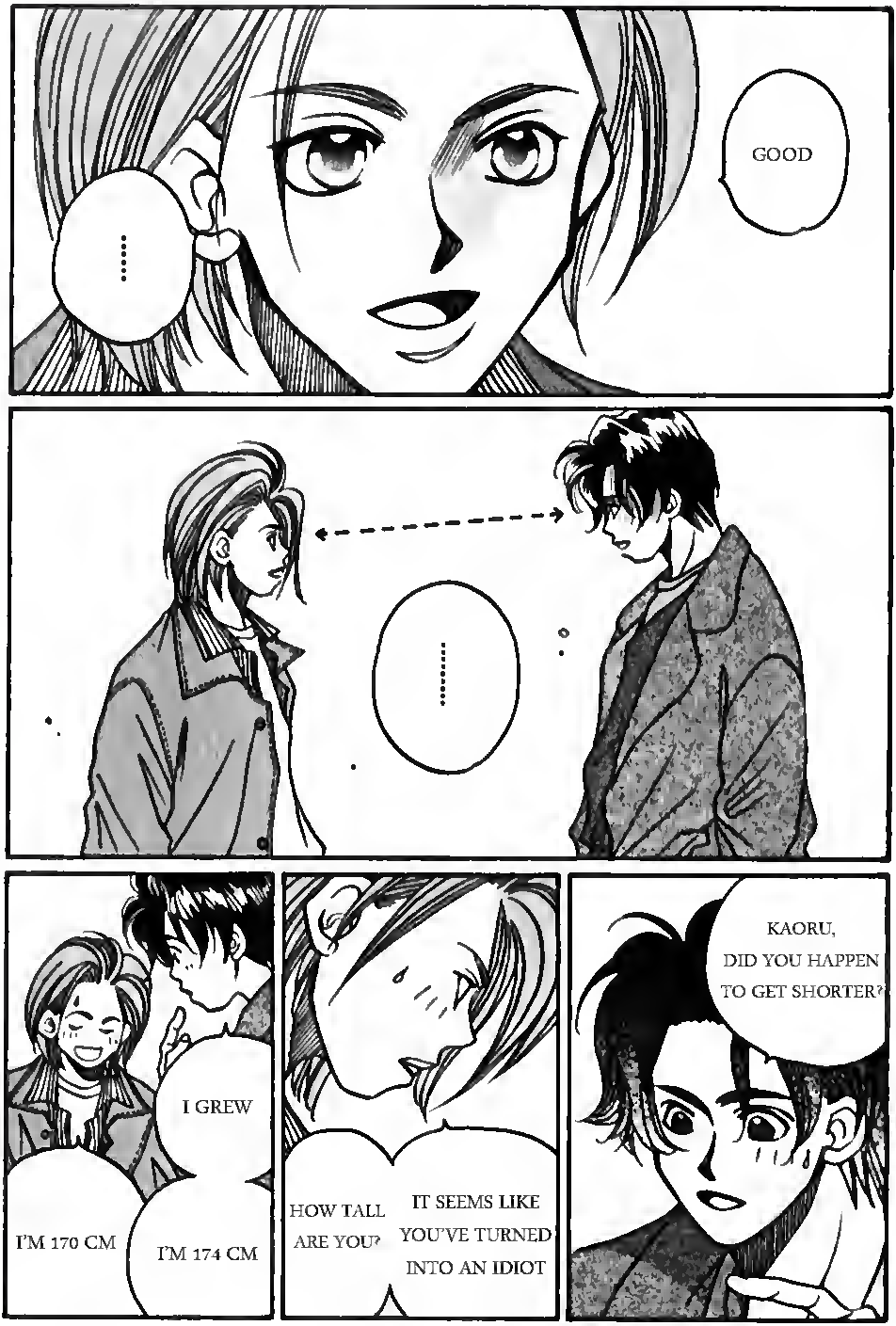
TRADUCIDO POR
NATALIA"FLOW
NATALIA2799
Bienvenidos
a mi mundo

Episode 18 First Love

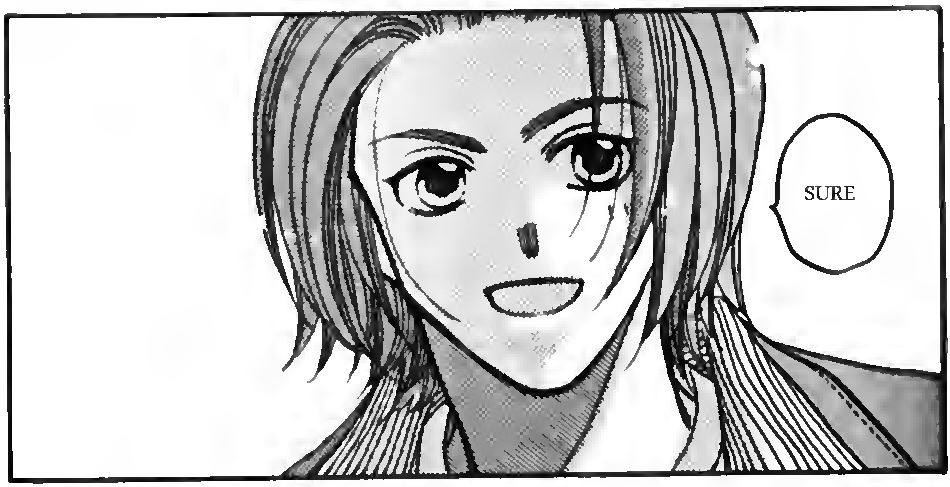
超水城的生活時間帯

水城の生活を円グラフにして
みました。
こんな生活だったのか…。
グラフになんかするんじゃなかった……。

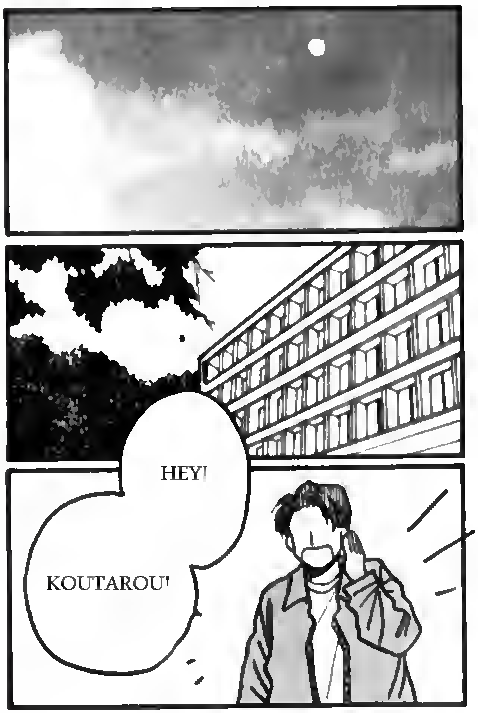



GOOD
KAORU, DID YOU HAPPEN TO GET SHORTER?
I GREW
I'M 170 CM
I'M 174 CM
HOW TALL ARE YOU?
IT SEEMS LIKE YOU'VE TURNED INTO AN IDIOT

KAORU, IT MUST'VE BEEN BECAUSE OF THAT
YOU SURELY DIDN'T GROW BECAUSE YOU SMOKED IN HIGH SCHOOL, RIGHT?
BUT YOU ALSO SMOKED
WHY DON'T WE GO AND EAT?
HEY
YOU REALLY HAVEN T CHANGED A BIT



AFTER 5 YEARS
AND NOW



I CAN SMILE
AGAIN

LOOK TODAY WE HAVE A MEET UP WITH SOME GIRLS
YOU'LL COME, RIGHT?
SORRY, I'LL PASS
NEXT TIME
BYE
WHAT'S WITH HIM LATELY?
HE GOES STRAIGHT HOME ALL HAPPY
IT'S NOT LIKE HE HAS A GIRLFRIEND
RIGHT NOW IN MY ROOM THERE'S A NICE PERSON

EVERY DAY I'M TAKING CARE OF THAT PERSON
I HAVE TO BUY CHICKEN AND MUSHROOMS
TODAY THERE'S A SALE AT THE SUPERMARKET IN FRONT OF THE STATION
THAT PERSON IS SOMEONE WHO'S ALWAYS HUNGRY AND WAITS FOR MY RETURN
HAVE I GOTTEN BETTER WITH EACH DAY THAT GOES BY
.....
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS
HM, GAMES
CD
ゲームソフト
パソコン

WELCOME HOME!
I'M HOME
TODAY I BROUGHT STAR FISH
YES!
THEN I BOUGHT THIS
EH?
OH SAGA SATURN
WELL, SINCE YOU HAVE ALL DAY I THOUGHT IT'D BE GOOD
THANK YOU
HE'S EXCITED
HE LOOKS SO CUTE
PUTTING IN THE CARROTS
THE ICE CREAM
AND ALSO QUITTING SMOKING
Cn-Dat?

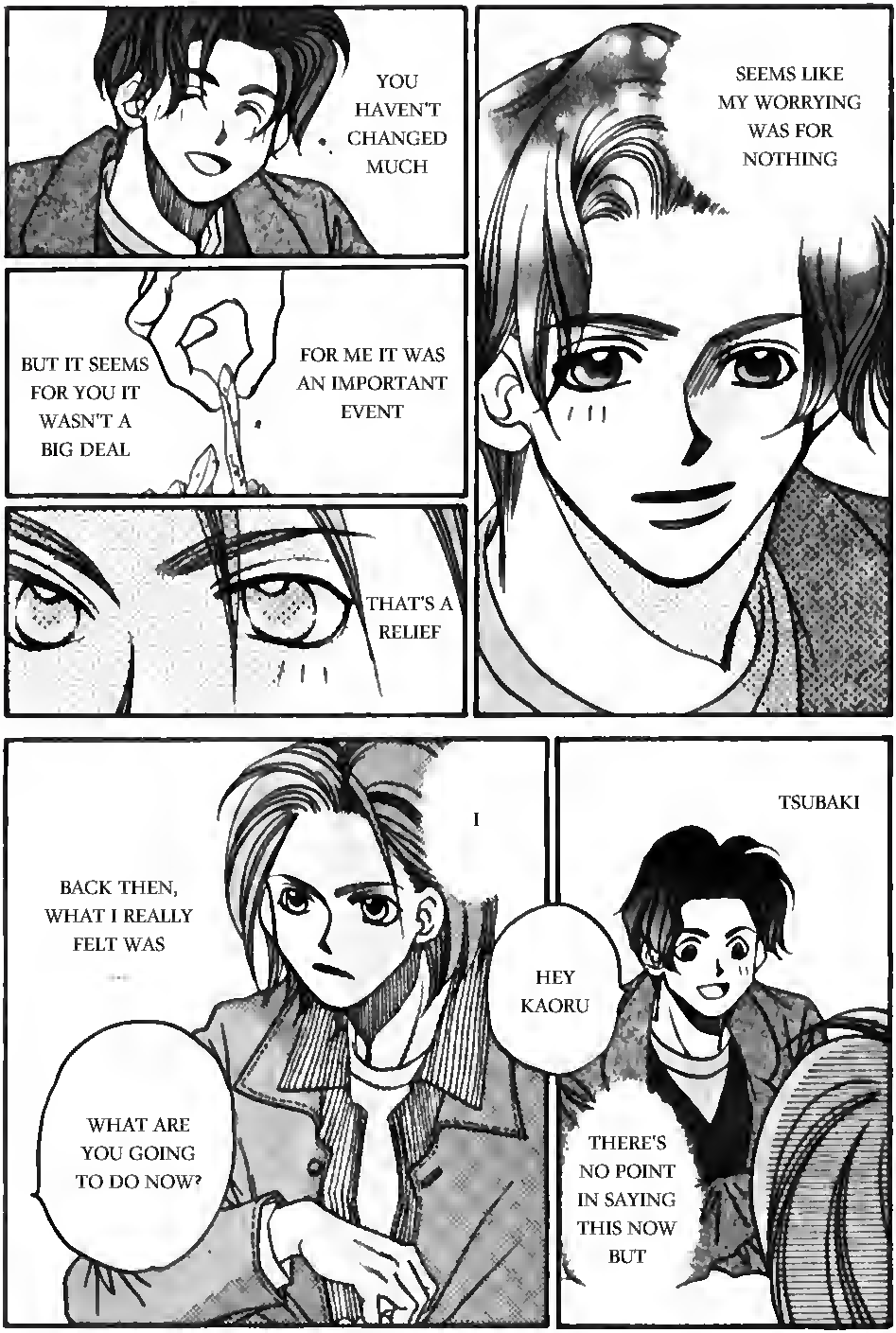
WHAT TO DO SO CHISATO IS HAPPY?
IS WHAT I'M ALWAYS THINKING
THIS WAY IS GOOD
NO NEED FOR MORE
WANT SOME SALAD ROLLS?
YOU CAN PUT MAYONNAISE ON THEM
THANKS KOUTAROU -SAN
MY BODY SAYS
THAT FOR CHISATO I CAN DO ANYTHING

THANK Y
AH
YOUR CHANGE IS 257 YEN
ハンバーガー
JR
AHAHA
NO
IT'S OKAY
AH EXCUSE ME
SURE
THEN I'LL GO TO TABLE 2
I HAVE TO FIND THE COIN
GO ON AHEAD
DON'T WORRY EVERYTHING IS FINE

EH . TOKYO HUH
HOW LONG WHERE YOU THERE?
ABOUT A YEAR MORE OR LESS
WELL, YEAH
I GUESS IT WAS FUN
WELL, FUN
WAS IT FUN?
AND HOW WAS IT
FOR ME, HAVING GONE THERE
WAS THE BEST THING I COULD HAVE DONE
IT WAS FUN

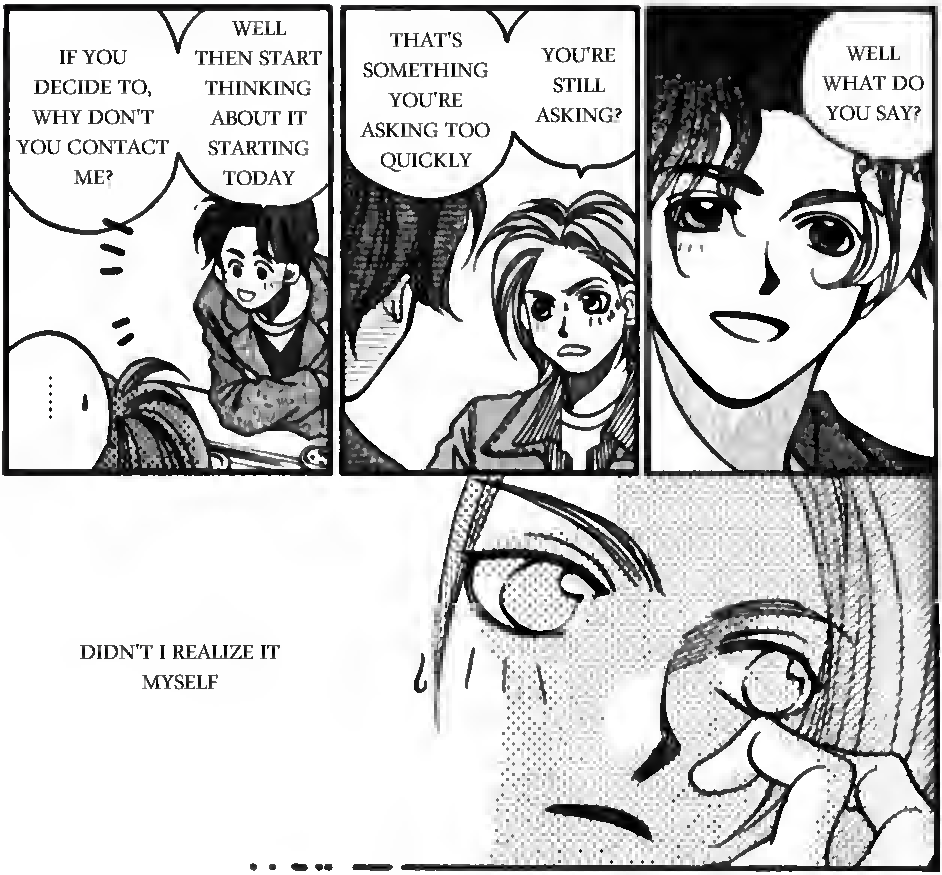
AND YOU?
WHAT HAVE YOU BEEN DOING?
IN A PART OF TSUBAKI'S STORY
HE'S REALLY BECOME MORE MATURE BUT THERE'S SOMETHING STRANGE
I SEE
HE'S CHANGED BUT NOT COMPLETELY
IN REALITY I ALWAYS WORRIED
BECAUSE OF THE MONEY FOR THE MOMENT I'M THINKING OF FINDING A JOB
ME?
WELL...
SINCE THEN
SO THINGS ARE LIKE THAT
AFTER GETTING OUT OF SCHOOL I WENT TO A VOCATIONAL SCHOOL BUT
—YEAH—
I ALWAYS WORRIED

BACK THEN
I DID SOMETHING VERY CRUEL THAT HURT YOU
IF IN THAT INSTANT TSUBAKI HAD NOT CHANGED
IF WHAT WAS SAID WAS NOT SERIOUS I WOULDN'T HAVE WORRIED ABOUT MY RESPONSABILITY ON IT


YOU HAVEN'T CHANGED MUCH
BUT IT SEEMS FOR YOU IT WASN'T A BIG DEAL
FOR ME IT WAS AN IMPORTANT EVENT
THAT'S A RELIEF
SEEMS LIKE MY WORRYING WAS FOR NOTHING
BACK THEN, WHAT I REALLY FELT WAS ...
I
WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW?
HEY KAORU
TSUBAKI
THERE'S NO POINT IN SAYING THIS NOW BUT

NOW?
WHY?
EH?
WHY DON'T WE GO TOGETHER TO TOKYO?
THE LEASE INSURANCE IS EXPENSIVE, IS IT NOT?
WELL... YEAH, BUT
EXACTLY
IT'S EXPENSIVE BUT
WHAT?!
WHY?!
WELL BECAUSE YOU SAID YOU WANTED A JOB AND THE PAY IS GOOD IN TOKYO

IT WOULD BE A PLACE BETWEEN TWO PEOPLE
WE COULD PAY IT TOGETHER
IT WOULD BE AN APARTMENT WITH MANY ROOMS
AND THIS TIME I COULD SETTLE THERE WELL
I WAS THINKING OF GOING BACK TO TOKYO
TO GO SEE A FRIEND


IF YOU DECIDE TO, WHY DON'T YOU CONTACT ME?
WELL THEN START THINKING ABOUT IT STARTING TODAY
THAT'S SOMETHING YOU'RE ASKING TOO QUICKLY
YOU'RE STILL ASKING?
WELL WHAT DO YOU SAY?

DIDN'T I REALIZE IT MYSELF

THAT YOU'VE ALWAYS BEEN A VERY OPTIMISTIC PERSON

AND THAT IT ALWAYS MADE YOU SEEM CUTE

SFX: click
I'M GOING TO TURN OFF THE LIGHT
OKAY~
ALRIGHT!

IF I HAD ONE YOU WOULDN'T BE LIVING HERE
THAT'S TRUE
DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
HEY KOUTAROU-SAN
ARE YOU IN LOVE?
KOUTAROU-SAN
WHY?
IS LIKE THAT BECAUSE THEY HAVE SOMEONE THEY LIKE
WELL, IT'S BECAUSE IN GENERAL, A PERSON THAT KIND

SO UNFAIR~
...
I WON'T TELL YOU
WHAT TYPE OF PERSON ARE THEY
WELL KOUTAROU -SAN, THEN TELL ME
IT'S NOT THAT I'M REALLY LIKE THAT
SAYING I'M KIND
WHAT I THINK ABOUT YOU?
KOUTAROU -SAN, WOULD YOU LIKE TO KNOW
IT'S A SECRET
WHAT DO YOU THINK?
...
UNLESS
YOU THINK PEOPLE WHO ARE INHUMAN EXIST
...
I

SURELY WHOEVER MARRIES KOUTAROU SAN
WILL BE VERY HAPPY

BECAUSE NOW THAT I LIVE WITH KOUTAROU-SAN
I'VE BEEN VERY HAPPY

Z
Z
Z
I ALSO
HAVE BEEN
HAPPY

SURE
FROM YESTERDAY'S MEAL THERE WAS LEFTOVERS SO USE THEM
WELL, I'M OFF
SINCE I HAVE WORK TODAY I'LL BE HOME LATE
I DON'T WANT TO EAT ALONE
IT'S DEPRESSING
BUT I'LL WAIT FOR YOU
THEN I'LL TRY AND COME BACK AS SOON AS POSSIBLE
I-- I SEE
YES!

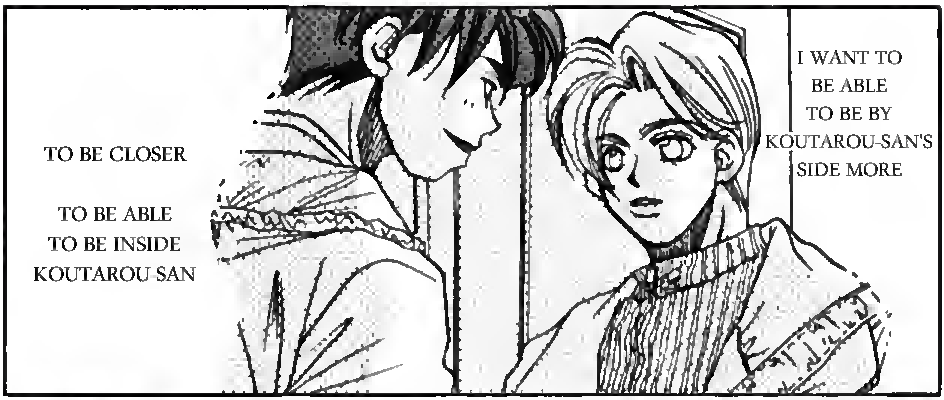
SFX: ba-dump ba-dump
PLEASE COME BACK SOON OKAY?
W– WELL
I'M LEAVING

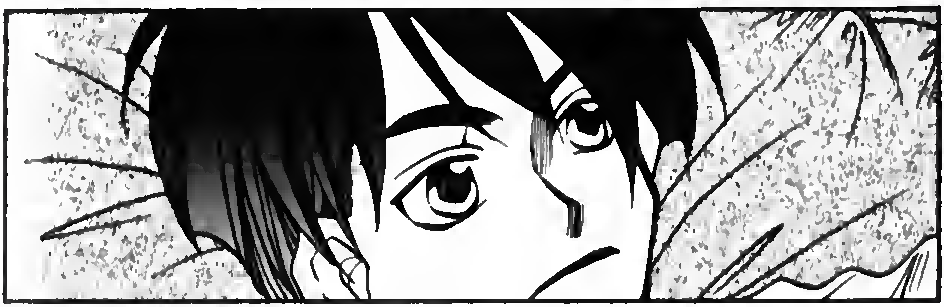
SFX: shut
AH...
HOW CAN
MY HEART
BE SO SHAKEN

THIS WAS THE
FIRST TIME I KNEW

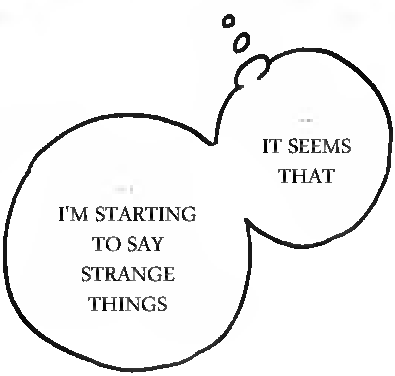
EXACTLY
THAT'S HOW I KNEW IMMEDIATELY THAT YEAR
THAT FOR THE FIRST TIME I WAS IN LOVE

SFX: alone
HOW BORING
ONCE AGAIN, ALONE
ぽつん…
ぽふっ
I WANT TO SPEND MORE TIME TOGETHER
KOUTAROU-SAN KNOWS ME MORE EVERY TIME
BUT I'M DEFINITELY FURTHER AWAY FROM UNDERSTANDING KOUTAROU-SAN


TO BE CLOSER
TO BE ABLE TO BE INSIDE KOUTAROU SAN
I WANT TO BE ABLE TO BE BY KOUTAROU-SAN'S SIDE MORE



.....
TO BE ABLE TO BE INSIDE KOUTAROU -SAN?


IT SEEMS THAT
I'M STARTING TO SAY STRANGE THINGS